



Pierre Boulez

PHILHARMONIA
PARTITUREN • SCORES • PARTITIONS

PIERRE BOULEZ
LE MARTEAU SANS MAITRE
pour voix d'alto et 6 instruments
Poèmes de René Char

Philharmonia No. 398

PHILHARMONIA PARTITUREN
in der
UNIVERSAL EDITION, WIEN - LONDON

PREFACE

LE MARTEAU SANS MAÎTRE was written between 1953 and 1955. The work consists of nine pieces associated with three poems by René Char. The titles of these three poems are as follows: 1. *L'Artisanat furieux*, 2. *Bourreaux de solitude*, 3. *Bel édifice et les pressentiments*. However, the voice is not an obligatory part of each piece; I make a distinction between the pieces where the poem is directly incorporated and expressed by the voice, and the development-pieces where the voice has, in principle, no role to play. Thus the cycle based on *l'Artisanat furieux* comprises: AVANT *l'Artisanat furieux* (instrumental), *l'Artisanat furieux* proper (vocal), and APRES *l'Artisanat furieux* (instrumental). The cycle constructed on the basis of *Bourreaux de solitude* consists of: *Bourreaux de solitude* (vocal), and Commentaires I, II and III on *Bourreaux de solitude* (instrumental). The cycle based on *Bel édifice et les pressentiments* is made up to the first version and its 'double'. However, the cycles don't follow one after another: they interpenetrate in such a way that the overall form is itself a combination of three simpler structures. It should be enough for me to give the order of the pieces; one will see the desired hierarchy without further comments being necessary:

1. avant *l'Artisanat furieux*
 2. Commentaire I de *Bourreaux de Solitude*
3. *l'Artisanat furieux*
 4. Commentaire II de *Bourreaux de Solitude*
 5. *Bel édifice et les pressentiments* – first version
 6. *Bourreaux de solitude*
7. après *l'Artisanat furieux*
 8. Commentaire III de *Bourreaux de solitude*
 9. *Bel édifice et les pressentiments* – double

In choosing this order I have tried to interlock the three cycles in such a way that the passage through the work becomes increasingly complex, making use of memory and virtual relationships; it's only the last piece that, to some extent, offers the *solution*, the *key* to this labyrinth. This concept of the form actually led me much further, and completely freed the form from all predetermination; here the first step was effected by breaking away from 'one-way' form. As for the use of the voice in what one might call the "kernel" of each cycle, *l'Artisanat furieux* is a completely *linear* piece, in the sense that in it the text is handled, "set to music", in the most direct manner. The poem is sung in an ornate style, accompanied by a solo flute which counterpoints the vocal line (a direct and intentional reference to the 7th piece in Schönberg's *Pierrot lunaire*). Here the poem is very much to the fore. The first version of *Bel édifice et les pressentiments* yields another sort of relationship: the poem serves to articulate the major subdivisions of the overall form. The voice is still of great importance; all the same, singing doesn't have the preeminence it enjoyed before, this preeminence being contested by the instrumental context. *Bourreaux de solitude* resolves this conflict by means of total unity in the composition of the vocal and instrumental parts, which

are linked to the same musical structure: the voice emerges periodically from the ensemble in order to enunciate the text. Lastly, the 'double' of *Bel édifice et les pressentiments* shows a final metamorphosis of the role of the voice: once the last words of the poem have been pronounced, the voice – now humming – merges into the instrumental ensemble, giving up its own particular endowment: the capacity to articulate words; it withdraws into anonymity, whilst the flute, on the other hand, – having accompanied the voice in *l'Artisanat furieux* – comes to the fore and takes on the vocal role, so to speak. One can see how the relationships of voice and instrument are gradually reversed by the disappearance of words. The idea is one to which I attach a certain importance, and I would describe it in the following way: the poem is the *centre* of the music, but it is *absent* from the music, just as volcanic lava can retain the shape of an object even though the object itself has disappeared – or again, just as the petrification of an object makes it recognisable and unrecognisable at the same time.

Turning to the instrumentation: what is the link between the various instruments, which seem outwardly to be so disparate? I think it should be enough for me to explain certain linking devices which reveal a continuous passage from voice to xylophone, absurd as this may seem at first sight. The connection between voice and flute is obvious: human breath, and a purely monodic power of elocution. Flute and viola are linked by monody, if the viola is bowed. On the viola, the notes can be 'rubbed' or plucked: in the latter case, it connects with the guitar, also a plucked string instrument, but one with a longer resonance time. Considered as a resonating instrument, the guitar connects with the vibraphone, which is based on the prolonged vibrations of struck metal keys. The keys of the vibraphone can also be struck without resonance, in which case they relate directly to the keys of the xylophone. A chain is established from one instrument to another, with one common characteristic being conserved each time. I deliberately haven't mentioned the percussion proper, since it plays a 'marginal' role in relation to the other instruments. The choice of instruments varies from piece to piece – this is another direct and intentional reference to *Pierrot lunaire*. The entire ensemble is only once used continuously, in *Bourreaux de solitude*.

For many listeners, the first impression of the piece gives rise to 'exotic' associations; in fact xylophone, vibraphone, guitar and percussion are clearly far removed from the models for chamber music offered by the Western tradition, but come much closer to the sound of Far-Eastern music, in particular, though without having any relation to the musical vocabulary of the latter. I must admit that I chose this instrumental "corpus" under the influence of non-European civilisations: the xylophone is a transposition of the African balaphone, the vibraphone refers to the Balinese gendér, the guitar reminds one of the Japanese koto... In actual fact neither stylistic factors nor the actual use of these instruments are in any way related to the traditions of these various musical civilisations. It's more a matter of European musical vocabulary being enriched by non-European hearing.

The arrangement of the instruments on the stage helps to clarify the acoustic

relationships between the various instruments. As for the voice, it is *enclosed* in the group: it can emerge as a soloist, but can equally well integrate completely and see itself supplanted by the flute.

Should I briefly say something about the form? The length of the pieces varies considerably: the cycles themselves are by no means equal in length and importance, and each has its own constitution. I don't want to go into detail about the way they proceed; I shall point out, however, that the three 'commentaries' on *Bourreaux de solitude* form a single large piece, directly linked from a formal point of view to *Bourreaux de solitude* itself. AVANT and APRES *l'Artisanat furieux*, two brief developments, enclose the central piece. In *Bel édifice et les pressentiments*, the first version consists of a completely isolated unit; the 'double' mingles elements drawn from all three cycles, both literally, as quotations, and in a *virtual* manner, if I may call it that, namely as an exploitation of their potential for development. So this last piece interlocks the three cycles of the work both literally and virtually, providing a meeting point which at the same time winds up the whole.

Pierre Boulez

The text comes from the essay *Dire, jouer, chanter*, published in *La musique et ses problèmes contemporains 1953-1963* (Cahiers de la Compagnie Madeleine Renaud - Jean-Louis Barrault, Julliard, Paris).

Dire, jouer, chanter is a lecture that Boulez gave in Basle on the occasion of a concert in which he conducted *Pierrot lunaire* and *Le Marteau sans maître*.

AVANT-PROPOS

LE MARTEAU SANS MAÎTRE fut écrit entre 1953 et 1955. L'œuvre comporte neuf pièces rattachées à trois poèmes de René Char, formant ainsi trois cycles. J'énumère les titres de ces trois poèmes: 1. *L'Artisanat furieux*, 2. *Bourreaux de solitude*, 3. *Bel édifice et les pressentiments*. Toutefois, chaque pièce ne comporte pas obligatoirement de participation vocale; je distingue les pièces où le poème est directement inclus et exprimé par la voix, et les pièces-développements, où la voix ne joue, en principe, plus aucun rôle. Ainsi, le cycle bâti à partir de *L'Artisanat furieux* comprend: AVANT *l'Artisanat furieux* (instrumental), *l'Artisanat furieux* proprement dit (vocal), et APRES *l'Artisanat furieux* (instrumental). Le cycle construit à partir de *Bourreaux de solitude* comporte: *Bourreaux de solitude* (vocal), et Commentaires I, II, III de *Bourreaux de solitude* (instrumental). Le cycle basé sur *Bel édifice et les pressentiments* se compose de la version première, et de son double. Cependant, les cycles ne se succèdent pas, mais s'interpénètrent de telle sorte que la forme générale soit elle-même une combinaison de trois structures plus simples. Il me suffira de donner l'ordre de succession des pièces pour que l'on aperçoive, sans davantage la commenter, la hiérarchie désirée:

1. avant *l'Artisanat furieux*
 2. Commentaire I de *Bourreaux de solitude*
3. *l'Artisanat furieux*
 4. Commentaire II de *Bourreaux de solitude*
 5. *Bel édifice et les pressentiments* - version première
 6. *Bourreaux de solitude*
7. après *l'Artisanat furieux*
 8. Commentaire III de *Bourreaux de solitude*
 9. *Bel édifice et les pressentiments* - double

Dans cet ordre de successions j'ai tâché d'imbriquer les trois cycles de telle sorte que la démarche au travers de l'œuvre en devienne plus complexe, usant de la réminiscence et des rapports virtuels; seule, la dernière pièce donne, en quelque sorte, la *solution*, la *clef*, de ce labyrinthe. Cette conception formelle m'a entraîné, d'ailleurs, beaucoup plus loin, en libérant totalement la forme d'une prédétermination; ici, le premier pas était franchi, par la rupture avec la forme «unidirectionnelle».

Quant à l'emploi de la voix dans le «noyau», pour ainsi dire, de chacun des cycles, *l'Artisanat furieux* est une pièce purement *linéaire*, en ce sens que le texte y est traité, «mis en musique», de la façon la plus directe. Le poème est chanté dans un style orné, accompagné d'une flûte seule qui contrepointe la ligne vocale (référence directe et voulue à la 7^e pièce du *Pierrot lunaire* de Schoenberg). Le poème est ici au tout premier plan. Dans *Bel édifice et les pressentiments*, version première, une autre sorte de rapport est inaugurée: le poème sert d'articulation aux grandes subdivisions de la forme générale. L'importance vocale reste grande; toutefois, le chant n'a plus la primauté comme auparavant: primauté qui lui est disputée

- I. avant «l'Artisanat furieux»
arrêt assez court (4'')
- Flûte, Vibraphone, Guitare, Alto
- II. Commentaire I de «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (5'')
- Flûte, Xylorimba, Tambour sur cadre, 2 Bongos, Alto
- III. «l'Artisanat furieux»
arrêt long (8'')
- Voix, Flûte
- IV. Commentaire II de «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (plutôt long) (6'')
- Xylorimba, Vibraphone, Cymbalettes, Cloche double,
Triangle, Guitare, Alto
- V. «Bel édifice et les pressentiments» – version
première
arrêt très long
- Voix, Flûte, Guitare, Alto
- VI. «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (5'')
- Voix, Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Maracas, Guitare,
Alto
- VII. après «l'Artisanat furieux»
arrêt très court (2'')
- Flûte, Vibraphone, Guitare
- VIII. Commentaire III de «Bourreaux de solitude»
arrêt long (8'')
- Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Claves, Cloche double,
2 Bongos, Maracas
- IX. «Bel édifice et les pressentiments» – double
- Voix, Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Maracas, Tam-
Tam aigu, Gong grave, Tam-Tam très profond, Grande
Cymbale suspendue, Guitare, Alto

Flûte en sol (écrite en sol)



Xylorimba (écrit ; sonne

Vibraphone (écrit et sonne

Percussion: Tambour sur cadre; deux paires de Bongos*, une paire de Maracas, (ou Sonnaïles) Claves;
Cloche double; Triangle; Tam-Tam aigu; Gong grave; Tam-Tam très profond; très grande cymbale
suspendue; deux cymbalettes-chaque manche étant pourvu de quatre cymbalettes. Le jeu ne
réclame qu'un exécutant.

* disposés en quinconce: $\begin{matrix} T & O & \text{---} & O & S \\ & B & O & \text{---} & O & A \end{matrix}$

Guitare (écrite une octave au-dessus du son réel)

Alto

Voix d'alto

Durée: 35 Min. env

le marteau sans maître

I

avant «Partisanat furieux»

pierre boulez

Rapide (♩ = 168)

à Hans Rosbaud

Flûte en sol: *ff*, *mf*, *ff*, *mf*. Includes markings for *ossia* and dynamic changes.

Vibraphone: *ff*, *mf*, *pp*, *p*. Includes marking *baguettes dures*.

Guitare: *ff*, *mf*, *pp*, *p*.

Alto: *mf*, *pp*.

Measures 3, 4, 2, 4, 6, 8 are indicated above the Flute staff.

Fl. en sol: *mf*, *pp sub.*, *p*, *f*. Includes marking *poco rit.*

Vibr.: *pp*, *p*. Includes triangle and bar symbols.

Guit.: *p*, *f*, *f*. Includes marking *B5*.

Alto: *p*, *f*.

Measures 6, 8, 3, 4, 6, 8, 5, 8 are indicated above the Flute staff.

© Copyright 1954 by Universal Edition (London) Ltd., London
Final Version: © Copyright 1957 by Universal Edition (London) Ltd., London
Poèmes de René Char: © Copyright 1964 by José Corti Editeur, Paris

In die „Philharmonia“-Partiturenammlung aufgenommen

a tempo

11 3 4 6 2 4

Fl. en sol *ff* *ff* *f* *ff* *ff*

Vibr. *ff* *ff* *f* *ff* *ff*

Guit. *ff* *ff* *f* *ff* *ff*

Alto *ff* *ff* *f* *ff* *ff*

pizz. *arco* *pizz.*

poco rit. *a tempo*

17 3 4 2 4 6 8

Fl. en sol *f* *f* *f* *f* *f*

Vibr. *f* *f* *f* *f* *f*

Guit. *f* *f* *f* *f* *f*

Alto *f* *f* *f* *f* *f*

arco *p sub.*

poco rit. *a tempo*

23 6 3 4 3 2 4 3 6 8

Fl. en sol *pp* *pp* *p* *p* *p*

Vibr. *pp* *pp* *p* *p* *p*

Guit. *pp* *pp* *p* *p* *p*

Alto *pp* *pp* *p* *p* *p*

pizz. *arco* *pizz.*

presser - - - a tempo

29 6 8 2 4 7 8 4 4 3 8

Fl. en sol *p* *mf* *f* *f* *f*

Vibr. *p* *mf* *f* *f* *f*

Guit. *p* *mf* *f* *f* *f*

Alto *p* *mf* *f* *f* *f*

arco *pizz.* *arco*

poco rit. *a tempo*

35 3 2 4 8 8 3 4 6 8

Fl. en sol *f* *f* *f* *f* *f*

Vibr. *f* *f* *f* *f* *f*

Guit. *f* *f* *f* *f* *f*

Alto *f* *f* *f* *f* *f*

arco *pizz.* *arco*

poco rit. *a tempo*

41 2 4 6 8 2 4 1 8 3 4 5 8

Fl. en sol *p* *cresc.* *f* *f* *f*

Vibr. *p* *cresc.* *f* *f* *f*

Guit. *p* *cresc.* *f* *f* *f*

Alto *p* *cresc.* *f* *f* *f*

pizz. *arco* *pizz.*

53

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

presser - - 3

53

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

a tempo

59

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

presser - - a tempo

63

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

poco rit. - - a tempo

69

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

75

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

poco rit.

a tempo *presser - - - a tempo*

Fl. en sol 7 8 2 4 6 8 2 4

Vibr.

Guît.

Alto

poco rit. - a tempo

Fl. en sol 86 88 90 92 94 96 98 100

Vibr.

Guît.

Alto

presser - - - a tempo - poco rit. a tempo presser

Fl. en sol 93 95 97 99 101 103 105 107 109 111

Vibr.

Guît.

Alto

arrêt assez court

*faire rebondir la corde sur la touche

II

commentaire I de «bourreaux de solitude»

Lent (♩ = 120**) Tempo rigoureusement exact jusqu'à l'indication contraire
 Les nuances seront exécutées-punctuellement.
 Toutes les sonorités très équilibrées entre elles.

Flûte en sol donner aux valeurs toute leur continuité, à la limite du legato (il n'y a pas possible)

Xylorimba baguettes douces

Tambour sur cadre baguettes de caisse claire très légères sur l'extrême bord de la peau

Alto avec sourdine pizz. sempre *)

* l'Alto pose l'archet pour jouer cette pièce

Fl. en sol 5

Nvl.

Lomb. cadre

Alto avec sourdine

Fl. en sol 5

Nvl.

Lomb. cadre

Alto avec sourdine

* l'Alto pose l'archet pendant deux mesures pour établir le tempo, battre ensuite la noire. Revenir à la croche quand cela est nécessaire.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Lamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Xyl.

Lamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Lamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

pp sempre

non accentue

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

molto rit.

enlever la sourdine

Rapide, irrégulier et heurté (♩ = 96)

Commencer un peu au dessous du mouvement et accélérer jusqu'au Tempo ♩ = 96

54

Xyl. *baguettes dures* (♩ = 116) (♩ = 176) *Laisser les sonorités sans équilibre, l'échelle des dynamiques du Xylophone différente de celle de l'Alto*

Bongos *baguettes de caisse claire plus lourdes*

Alto sans sourd.

3/16 Δ 3/8 Δ 5/8 Δ 3/4 |

*) accorder les bongos très aigu et très près les uns des autres

57

Xyl.

Bongos

Alto

Plus rapide (♩ = 108)

60

Xyl.

Bongos

Alto

2/4 | 5/8 Δ 3/8

Subitement revenir à Rapide (♩ = 64) (♩ = 96)

63

Xyl.

Bongos

Alto

3/8 Δ 6/8 Δ 5/8 Δ

67

Xyl.

Bongos

Alto

Plus rapide (♩ = 108) (♩ = 72)

5/8 Δ 6/8 Δ 5/8 Δ

70

Xyl.

Bongos

Alto

ff sempre

6/8 Δ

(♩ = 108)

Musical score for measures 74-76. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation for Bongos: 6/8, 2/4, 5/8, 2/4, 5/8.

Musical score for measures 77-79. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation for Bongos: 5/8, 6/8, 2/4.

Musical score for measures 80-82. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation for Bongos: 2/4.

poco rall. - *Rapide* (♩ = 96)

Musical score for measures 83-85. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation for Bongos: 3/8, 2/4, 5/8.

Musical score for measures 86-88. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation for Bongos: 6/8.

Musical score for measures 89-91. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation for Bongos: 5/8, 2/4.

accélérer - - Plus rapide (♩ = 72)
(♩ = 108)

Xyl.

Bongos

Alto

2/4 5/8 6/8 5/8 2/4

sans ralentir

Xyl.

Bongos

Alto

2/4 3/8 3/4 3/8 5/8

Plus lent que le Tempo I (♩ = 104)
Equilibrer de nouveau céder les sonorités (♩ = 52) Tempo céder - - Lent (♩ = 120) (♩ = 60)

Fl. en sol

Xyl.

Bongos

Alto

5/8 4/8 3/4 7/8

Tambour sur cadre

(a l'aise) pp

Fl. en sol

Xyl.

Lamb. sur cadre

Alto

7/8 6/8 5/8

baguettes douces

revenir à

Fl. en sol

Xyl.

Lamb. sur cadre

Alto

5/8 6/8 4/8 8/8

Plus lent (♩ = 104) (♩ = 52)

Fl. en sol

Xyl.

Lamb. sur cadre

Alto

7/16 3/4 1/16

arrêt moyen

III

«l'artisanat furieux»

Modéré sans rigueur (♩ = 84)

Flûte en sol

Voix d'Alto

Fl. en sol

Voix

La rou - lot - te rou - ge au

Fl. en sol

Voix

bord du

Fl. en sol

Voix

clou Et

Fl. en sol

Voix

ca - du - vre dans le pa - nier

Fl. en sol

Voix

ff senza dim.

tenuto senza dim.

Fl. en sol

Voix

Et che-vaux de

Fl. en sol

Voix

lu - bours dans le fer à

Fl. en sol

Voix

che - val

Fl. en sol

Voix

Je ré - ve la tê - te

Fl. en sol

Voix

sur la poin - te de mon cou-teau

Fl. en sol

Voix

le Pé - rou

IV

commentaire II de «bourreaux de solitude»

Rapide (♩ = 120)

Les points d'orgue et les points d'arrêt comme de brusques coupures dans le tempo, sauf indications contraires

Xylorimba

Vibraphone

m. droite
Cymbalettes
m. gauche

Guitare

Alto

Les liaisons qui se trouvent dans les parties de Xylorimba et d'Alto en pizz. sont mises pour éviter, en indiquant la valeur réelle, une attaque trop brutale - non requise à ces endroits.

accelerando - - Moins rapide rit. - - a tempo (♩ = 108) (♩ = 72)

Violon

Viola

Violoncelle

Cont.

Alto

N.B. Les points d'orgue ◊ seront extrêmement variés de court à long; les points d'arrêt □ seront bref, uniformément.

pochissimo rit. Rapide (♩ = 120)

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

2 | 4 | *ét.* | *ten.* | | |

très sec

accelerando - - poco - - a - - poco (♩ = 132) || *ritornando* - - -

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

ten. | 3 | 4 | | | *ten.* | 6 | 8 | *ten.* | 3 | 8 |

sec

- - *al* - - || *Tempo* (♩ = 80) **Moins rapide** (♩ = 108)

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

3 | 8 | *ten.* | 6 | 8 | | | *ten.* | 2 | 4 |

ritenuto - - un poco - - - - - || *acceler.*

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

3 | 4 | | | 6 | 8 |

laissez vibrer

poco a poco $(\text{♩} = 120)$ *po* *co* *Subito a tempo* $(\text{♩} = 108)$

Xyl. *mf* *f* *mp* *mp* *ff* *mf* *ff* *mf* *ff* *mf* *pp* *pp*

Vibr. *p* *f* *p* *f* *mp* *pp* *f* *mp* *pp* *pp* *pp*

Cymb. *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Guil. *mf* *f* *mp* *mp* *ff* *mf* *mp* *mf* *f* *mf* *pp* *pp*

Alto *mp* *mp* *mp* *f* *pp* *ff*

8 8 | 2 4 | *ten.* | 4 | *ten.* | 5 8

ac *ce* *le* *ran* *do* *sempr* $(\text{♩} = 120)$ $(\text{♩} = 80)$

Xyl. *ff* *ff* *pp* *ff* *f* *mp* *mf* *mp* *mf* *pp* *pp* *mf* *mf*

Vibr. *ff* *ff* *ff* *f* *mp* *mp* *p* *pp* *pp* *pp* *mf* *pp* *pp*

Cymb. *f* *mp* *mf* *p* *ff* *pp* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Guil. *pp* *mp* *p* *mf* *ff* *pp* *p* *mf* *mp* *mp* *pp* *pp* *mf*

Alto *f* *f* *pp* *ff* *mf* *mp* *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

8 5 | 3 4 | *ten.* | 8 3 | *ten.*

rit. *più rit.* *Tempo* $(\text{♩} = 108)$

Xyl. *f* *mf* *pp* *ff* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *pp* *pp* *f* *pp* *pp* *pp*

Vibr. *p* *f* *pp* *f* *pp* *pp* *f* *pp* *pp* *pp* *pp* *f* *pp* *pp* *pp*

Cymb. *p* *mf* *mp* *mf* *ff* *mf* *ff* *ff* *mf* *mp* *mp* *ff* *mf* *mf* *mf*

Guil. *p* *mf* *mp* *mf* *ff* *mf* *mp* *mf* *f* *pp* *pp* *pp* *p* *pp* *pp*

Alto *f* *f* *pp* *f* *pp* *pp* *f* *pp* *pp* *pp* *pp* *mf* *mp* *pp* *f*

2 4 | *ten.* | *ten.* | *ten.* | *ten.*

éteuffer

plus long *très sec*

Xyl. *pp* *pp* *ff* *ff* *mp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vibr. *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Cymb. *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Guil. *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Alto *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

3 8 | 1 4 | (3 8) | *très sec*

32

Xyl. *mf p mf p ff mf*

Vibr. *p p mf ff mp f mp mf ff*

Cymb. *f ff p*

Guit. *mf p mp pp mp mf p pp*

Alto *mp p mp p ff mf pp mf mf f ff*

3/4 | 1/4

35

Rapide (♩ = 120)

Xyl. *pp p pp mp mp p pp*

Vibr. *pp p mp mp pp*

Cymb. *ff ff mp*

Guit. *mp ff mp p ff*

Alto *p ff ff*

1/4 | 2/4 | 1/4

ac - - - ce - - -

38

Xyl. *mf p p mp pp mp ff pp pp p p f*

Vibr. *pp mf p mf acc pp ff mf mf mp*

Cymb. *pp ff pp*

Guit. *mf mf ff pp pp p mf mp*

Alto *pp p pp mp pp p mf mf mf*

1/4 | 2/4 | 1/4

(♩ = 132)

le - ran - do ri - ta - nu - to

41

Xyl. *mf pp ff mf mp ff mp pp*

Vibr. *mf mp pp mf mp ff mp pp mf*

Cymb. *f f*

Guit. *mp mf mf ff mp mf p sul E ff*

Alto *mp mp mf mf p pp mf p ff*

3/4 | 2/4 | 2/8

(rit.) - - - a tempo (♩ = 120)

Xyl. *mf* *p* *pp* *pp* *pp* *ff* *f* *mf*

Vibr. *mf* *pp* *p* *pp* *pp* *mf* *mp* *f* *ff*

Cymb. *pp* *mf* *mp* *ff* *p* *ff* *pp* *ff* *mf* *pp*

2 8 | 2 4 | 3 8 | 3 4

Guit. *mf* *pp* *ff* *pp* *ff* *mf* *f* *pp*

Alto *f* *pp* *ff* *pp* *mf* *mf* *f* *ff*

Assez lent (♩ = 69) ri - - te - - nu -

Xyl. *ff* *mp* *pp* *mp* *mp* *pp*

Vibr. *mp* *p* *p* *mp* *mp*

Cymb. *mp* *pp* *p*

3 4 | 2 4 | 3 8

Guit. *ff* *pp* *pp*

Alto *ff* *mf* *pp* *pp* *p* *pp* *pp*

prendre l'archet arco

- to - - a tempo (♩ = 69)

Xyl. *pp* *pp* *mp* *p* *pp* *mp* *p* *p*

Vibr. *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *pp* *pp* *pp*

Cymb. *p* *mp* *p* *pp* *mp* *p*

2 4 | 2 4

Guit. *p* *p* *mp* *mp* *pp*

Alto *mp* *p* *mp* *mp* *mp* *pp* *pp* *mp*

Xyl. *mp* *mp* *pp* *mp* *mp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vibr. *p* *mp* *mp* *mp* *pp* *pp* *p*

Cymb. *mp* *mp* *pp* *mp* *mp* *p* *pp* *pp*

3 4 | 2 4 | 5 8 | 2 4

Guit. *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *pp* *pp* *pp*

Alto *mp* *pp* *p* *pp* *p* *mp* *p* *mp* *mp* *pp*

do - - - al Tempo (♩ = 80)

Lent (♩ = 116)
mp (♩ = 76)

71

Xyl.

Vibr.

Cl. d. sig. gr.

Guitt.

Alto

Frapper avec une baguette douce de Xylo

5 16 Δ

3 4 |

5 16 Δ

2 8

72

Xyl.

Vibr.

Cl. d. sig. gr.

Guitt.

Alto

2 8 |

4 8 |

3 8 |

(Bb) mp

ritenuto (♩ = 104) - - - a tempo (♩ = 116)

77

Xyl.

Vibr.

Cl. d. sig. gr.

Guitt.

Alto

ten

4 8 |

3

3

court

ac - - - ce - - - le - - - ran - - - do

81

Xyl.

Vibr.

Cl. d. sig. gr.

Guitt.

Alto

7 16 Δ

4 8 |

3 8 |

SUL C

*) ne pas arpéger vite.

do - - - al Tempo (♩ = 80)

Xyl. *Lent* (♩ = 116)
mp

Vibr. *mf* *p*

Cl. d. aig. gr. *mf* *p*

Guit. *mf* *pp* *B6*

Alto *mf* *p* *pp*

5/16 Δ 3/4 5/16 Δ 2/8

Frapper avec une baguette douce de Xylo

Xyl. *pp* *mp* *mf* *pp* *pp*

Vibr. *p* *pp* *mf* *mf*

Cl. d. aig. gr. *pp* *p* *mf*

Guit. *mf* *pp* *mf* *p* *pp* *(B6)* *mp*

Alto *pp* *mf* *pp* *p* *mf* *mf*

2/8 4/8 3/8

ritenuto (♩ = 104) *a tempo* (♩ = 116)

Xyl. *mp* *mf* *mf* *mp* *mf* *mp* *p*

Vibr. *mf* *p* *mf* *mf* *mp* *mf* *p*

Cl. d. aig. gr. *mf* *mf* *ten* *mf*

Guit. *p* *mf* *mf* *pp* *mf* *mf* *mf*

Alto *mp* *mf* *p* *pp* *mf* *mf* *p*

4/8

court

ac - ce - le - ran - do

Xyl. *mf* *mf* *pp* *p* *mf* *p*

Vibr. *pp* *p* *p* *mf* *pp* *mp*

Cl. d. aig. gr. *mp* *p* *mf* *pp* *p* *pp*

Guit. *mf* *pp* *mf* *p* *pp* *pp* *mf*

Alto *mf* *p* *mf* *pp* *mf* *pp*

7/16 Δ 4/8 3/8

0 sul C

* ne pas arpéger vite.

V

« bel édifice et les pressentiments » version première

Assez vif (♩ = ca 58 / 80 / 108)

Tempo et nuances très instables

(♩ = 80) *presser*

(♩ = 96) *revenir au Tempo* *ralentir*

Flute en sol

Guitare

Voix

Alto

* Les tempos sont indiqués par leur mouvement métronomique normal, de chaque côté, les mouvements métronomiques extrêmes des pressés et des ralentis.

Fl. en sol

Guit.

Alto

Fl. en sol

Guit.

Alto

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

revenir au Tempo (♩ = 112) *ralentir*

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

ff *mf* *ff* *f* *f* *f* *ff* *p*

5/16 *2/8* *5/16* *5/8*

morte va - gues par des - sus

pizz. *ff* *mf* *ff* *f* *f* *mf* *mf*

subito Tempo I (Assez vif) (♩ = ca 56 / 80 / 108) *presser* (♩ = 92) (♩ = 100)

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

mf *mf* *ff*

martellato

5/8 *2/4* *5/16*

té te

arco *martellato* *molto* *p* *mf*

revenir au Tempo (♩ = 152) *ralentir* (♩ = 132) (♩ = 104) *revenir au Tempo* *ralentir* (♩ = 88)

Fl. en sol

Guit.

Alto

mf *pp* *mf* *pp*

5/16 *4/8* *3/8* *5/16* *7/16*

pour 4 *pour 5* *pour 6* *sur la tête*

tempo plus lent (♩ = 70) *subitement presser* (♩ = 144)

Fl. en sol

Guit.

Alto

mf *mf* *ff* *pp* *p* *pp*

7/16 *3/8* *2/4* *3/8*

non vib. *press. nat.*

presser davantage (♩ = 192) (♩ = 96) *encore plus rapide* (♩ = 108)

Fl. en sol

Guit.

Alto

mp *mf* *f* *pp*

pour 6 *pour 4*

2/4

revenir au Tempo (♩ = 80) (♩ = 160) *ralentir beaucoup* (♩ = 126)

Fl. en sol

Guit.

Alto

mf *pp* *mf*

3/8 *5/16* *4/8*

pizz. *arco* *quasi col legno* *arco ord.*

ff *pp* *f* *mf*

revenir au Tempo (♩ = 144) *ralentir* (♩ = 112) (♩ = 56)

F1. en sol

Guit.

Alto

revenir au Tempo (♩ = 80) *presser* (♩ = 96) *plus vite* (♩ = 183) *re-*

F1. en sol

Guit.

Alto

(♩ = 80) *revenir au Tempo* *presser* (♩ = 96) *revenir au Tempo* (♩ = 144) *presser*

F1. en sol

Guit.

Alto

beaucoup (♩ = 176) (♩ = 100) *subitement ralentir* (♩ = 66) *Plus large* (♩ = ca 50 / 60 / 72) *un peu ralenti* (♩ = 104) *pour 4*

F1. en sol

Guit.

Voix

Alto

revenir au Tempo (♩ = 120) *presser beaucoup* (♩ = 152)

F1. en sol

Guit.

Voix

Alto

revenir rapidement au Tempo (♩ = 120) *ralentir* (♩ = 112) *revenir au Tempo* (♩ = 120) *presser un peu*

F1. en sol

Guit.

Alto

Fl. en sol
Guit.
Alto

♩ = 132 *ralentir* (♩ = 120) *ralentir davantage* (♩ = 112)

3/8 Δ 5/16 Δ 3/8 Δ 4/8

Fl. en sol
Guit.
Alto

revenir au Tempo (♩ = 120) *presser*

4/8 7/16 3/4

Fl. en sol
Guit.
Alto

(♩ = 68) *presser davantage* (♩ = 76) *subitement ralenti* (♩ = 56) (♩ = 88)

2/4 4/8

Fl. en sol
Guit.
Voix
Alto

Tempo (♩ = 104) *presser* (♩ = 116) *ralentir* (♩ = 50) *revenir au Tempo*

4/8 8/16 Δ 3/4

Fl. en sol
Guit.
Alto

Subitement
Tempo I (Assez vif) (♩ = ca 56 / 80 / 108)

(♩ = 60) *ralentir* (♩ = 80) (♩ = 80) *presser*

9/16 Δ 3/8 | 5/16 Δ 2/4

Fl. en sol
Guit.
Alto

(♩ = 92) *presser davantage* (♩ = 96) *revenir au Tempo* (♩ = 144)

2/4 5/16 Δ 3/4 5/16

presser (♩ = 168) *subit. ralenti* (♩ = 66)

FL. en sol

Guit.

Alto

5/16 Δ 7/16 □ □ □ Δ 2/4 □ □ □ □ 3/4 □ □ □ □ 5/8

subitement presser (♩ = 96) *revenir au Tempo* (♩ = 80) *ralentir* (♩ = 60)

FL. en sol

Guit.

Alto

5/8 Δ □ □ □ □ 2/4 □ □ □ □ 3/4 □ □ □ □ 2/4 □ □ □ □

(♩ = 66) *ralentir davantage* (♩ = 72) (♩ = 80) *subitement Tempo* (♩ = 80) *presser un peu* (♩ = 92)

FL. en sol

Guit.

Alto

2/4 □ □ □ □ 8/16 □ □ □ □ Δ □ □ □ □ 2/4 □ □ □ □ 3/8 □ □ □ □ 3/4 □ □ □ □

(*presser*) (♩ = 92) *revenir au Tempo* (♩ = 160) *ralentir* (♩ = 60)

FL. en sol

Guit.

Alto

3/4 □ □ □ □ 5/16 □ □ □ □ 3/8 □ □ □ □ □ □ □ □ 3/4 □ □ □ □

Plus large (♩ = ca 50 / 60 / 76) *ralentir* (♩ = 50) *ralentir davantage* (♩ = 40)

FL. en sol

Guit.

Voix

Alto

Des yeux purs dans les bois

non vibr. sul tasto arco

3/4 □ □ □ □ 7/16 □ □ □ □ 3/8 □ □ □ □

(♩ = 84) *plus lent* (♩ = 42) *ralentir* (♩ = 42) *beaucoup* (♩ = 52)

FL. en sol

Guit.

Voix

Alto

cherchent en pleurant la tête habillée.

2/4 □ □ □ □ 5/8 □ □ □ □ 4/8 □ □ □ □

arrêt très long

Tempo *poco rall.* - - - *cour!*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

3 16 Δ 3 4 5 16 Δ 2 4

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

Tempo poco più lento (♩ = 104) *Alleg*

Ancora più lento (♩ = 96) *Alleg*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

5 8 Δ 2 4 3 4 8

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

pizz. *long*

mar - - - - - cheur s'est - - - - - tu

Tempo I (♩ = 112) (♩ = 56)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

6 8 Δ 2 4

Guit.

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Vibr.

Mrc. (sonn.)

3 4

Guit.

Alto avec sourd.

33

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Guil.

Alto avec sourd.

34

35

36

36

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guil.

Alto avec sourd.

37

38

39

40

39

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guil.

Alto avec sourd.

40

41

42

42

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guil.

Voix

Alto avec sourd.

43

44

45

46

49

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guil.

Voix

Alto avec sourd.

p *ff* *pp* *ff* *pp*

mp *p* *pp* *pp* *ff* *f*

mp *ff* *p* *ff* *pp* *pp*

mp *ff* *p* *ff* *pp* *pp*

mf *mf* *f* *mp* *mp* *mf* *f* *pp* *pp*

dran de l'i mi ta

3/4 *mp* 2/4 *pp* 3/4

harmonique hauteur réelle [jouer ceci]

50

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guil.

Voix

Alto avec sourd.

mf *mp* *mf* *pp* *p*

mf *ff* *mp* *mp* *pp* *mp*

mf *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

mf *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

mf *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

mf *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

tion Le

3/4 7/8 Δ 3/4 2/4

51

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guil.

Voix

Alto avec sourd.

poco cresc. *p* *f* *p*

mp *pp* *mf* *ff* *pp*

mf *mf* *f* *mf* *mf*

f *mf* *mf*

f *pp* *molto* *ff* *f*

p *pp* *molto* *ff* *f*

Ba lan cier

2/4 *ff* 3/4 *mp* 2/4

arco *p* *pp* *pp* *ff*

59

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guil.

Voix

Alto avec sourd.

pp *mp* *mf* *pp*

p *mp* *mf* *ff*

mf *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

mf *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

mf *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

mf *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

lan

3/4

pizz. *pizz.* *arco* *pp*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

63

f *mf* *pp* *ff*

sul E *f*

ce sa char - ge de

pp *mf* *f* *pp* *p*

2/4

Fl. en sol

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

66

pp *ff* *p* *f*

f *pp* *f* *pp*

gra - nit ré - flexe

pp *p* *mf*

3/4 2/4 5/8

sul E *ff*

pizz. arco *pp* 2 *pizz.* arco *p* *mf*

|| *Tempo*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sourd.

70

mf *ff* *ff* *pp* *f* *pp*

f *mp* *ff* *mf* *mp* *pp* *f*

ff *f* *mf* *pp* *mf*

mf *f* *ff* *mf* *pp*

pp *ff* *mf* *p*

5/8 2/4 3/4

p *ff* *f* *pp* *p*

poco accel.

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sourd.

75

pp *f* *ff* *pp* *ff* *mf* *f* *mf*

ff *f* *mp*

mp *p* *p* *p* *p > pp < p*

p *ff* *p* *mf* *mf* *mf* *ff*

mp *f* *ff* *pp* *f*

mf *mp* *f* *f* *pp* *mf*

5/8 7/8 3/4 5/8

p *ff* *p* *mf* *mf* *mf* *ff*

mf *pp* *f*

mf *pp* *f* *p* *mf*

Meno lento (♩ = 120)
(♩ = 60)

poco più accel.

*moins
lourd*

Ancora meno lento (♩ = 132)
(♩ = 66)

79
Fl. en sol
Xyl.
Vibr.
Mrc. (somm.)
Guit.
Alto (avec sourd.)

82
Fl. en sol
Xyl.
Vibr.
Mrc. (somm.)
Guit.
Alto (avec sourd.)

poco più accel. - - - // Tempo I (♩ = 112)
(♩ = 56)

86
Fl. en sol
Xyl.
Vibr.
Mrc. (somm.)
Guit.
Alto (avec sourd.)

89
Fl. en sol
Xyl.
Vibr.
Mrc. (somm.)
Guit.
Alto (avec sourd.)

VII

après «l'artisanat furieux»

Rapide (♩ = 168)

poco - - - accelerando - - -

Flûte en sol

Vibraphone

Guitare

baguettes mi-dures

mf *pp sub.* *pp* *pp* *mf* *mf*

2 1 2 2 2

revenir - - au - - Tempo - - - *poco rit.* - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

pp *p* *p* *mf* *mf* *ff*

2 3 2 1

poco - - a - - poco - - - accelerando - - - cèdez

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

p *mf* *f* *ff*

2 2 2 2

* cèdez se fait sentir sur la vitesse de l'accelerando

sempre accelerando - - - *cèdez* - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

mf *mf* *pp* *pp*

3 3 2

(♩ = 208) *accelerando* *molto* - - - *A tempo subito* (♩ = 168)

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

mf *ff* *f* *sempre ff* *pp* *mf*

2 3 2

acc *sec*

accelerando - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

p *f* *sempre f* *mf* *f* *p* *f* *ff*

2 2 2 2

pour 6 *pour 5*

(♩ = 208)
(♩ = 138)
beaucoup plus vif *poco rit.* - - - *accelerando* - - - - *revenir au Tempo*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

rit. - - - *Tempo* *più ritard.* - - - - *accele* - - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

- *rando* - - *poco* - - *a* - - *poco* - - - - - *accele* - - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

(♩ = 192) (♩ = 168)
rando - - - - *molto* - - - - *Tempo sub.*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

poco a poco rit. - - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

- - - *Tempo sub.* *ritard.* - - - - *molto* - - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

arrêt très court

VIII

commentaire III de «bourreaux de solitude»

Assez lent (♩ = 152)

Flûte en sol

Xylorimba *baguettes dures*

Vibraphone

Claves

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

accélérer peu à peu

Xyl.

Vibr.

Clav.

Xyl.

Vibr.

Clav.

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

Plus vif (♩ = 184)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

prendre Cloche double

subitement ralenti (♩ = 56) Assez lent (♩ = 76) *ralentir*

Fl. en sol *f - p* *plus court* *mp - ff - f - p* *mf - f*

Xyl. *pp* *ff* *plus court* *mp* *f* *mf* *mf*

Vibr. *pp* *ff* *plus court* *mp* *f* *mf* *mf*

Cl. d. sig. gr. *ppp sempre*

3/4 | 2/4 | 5/8

sur la tranche du métal avec une baguette de bois

(♩ = 92) *revenir au Tempo* (♩ = 76) *ralentir*

Fl. en sol *à l'aise* *pp* *pp* *pp* *ff* *ff* *ff* *pp* *mf - mp* *mf*

Xyl. *ff* *p* *pp* *p* *pp* *p* *ff* *p* *ff*

Vibr. *mp* *p* *pp* *p* *ff* *p* *ff*

Cl. d. sig. gr. 5/8 | 2/4 | 3/4 | 5/8

(♩ = 92) *revenir rapidement au Tempo* (♩ = 76) *ralentir*

Fl. en sol *à l'aise* *ff > mf* *mp > mf - f = mp* *mp - p = mp* *p* *f*

Xyl. *p* *p* *ff* *mp*

Vibr. *ff* *ff* *f*

Cl. d. sig. gr. 5/8 | 3/4 | 3/4

(♩ = 92) *à l'aise* *revenir au Tempo* (♩ = 76) *accelerando*

Fl. en sol *ff* *pp* *p* *f* *mf* *pp* *ff*

Xyl. *pp* *mp* *mf* *mf* *ff* *mf* *mf* *f* *f* *pp* *ff* *pp*

Vibr. *ff* *pp* *ff* *p* *ff* *pp* *ff* *p* *2/4*

Cl. d. sig. gr. 7/8 | 3/4 | 2/4

poco a poco (♩ = 88)

Fl. en sol *pp* *ff* *mp* *mf* *f* *mf > pp*

Xyl. *mf* *p* *f* *mf* *mp* *ff* *mf* *f* *mp* *ff*

Vibr. *pp* *p* *mp* *mf* *f* *pp* *mf* *f* *pp* *

Cl. d. sig. gr. 2/4 | 5/8 | 2/4

Ped.

revenir au Tempo (♩ = 76)

Fl. en sol *f* *ff* *ff* *pp* *mf* *f* *pp*

Xyl. *mf* *mp* *mp* *mf* *f* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *pp*

Vibr. *mp* *mp* *mp* *mf* *f* *pp* *mf* *f* *pp* *

Cl. d. sig. gr. 5/8 | 2/4 | 3/8

Ped.

ritard. (♩ = 116) *Tempo* (♩ = 76)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. n. gr.

3/8

2/4

ritard. - - - - - (♩ = 116) *revenir au Tempo* (♩ = 76) *accelerando*

très rapide

pas trop bref

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. n. gr.

5/8

3/4

court 2/4

accelerando - - - - - *sempre* - - - - - (♩ = 96)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. n. gr.

2/4

ét. avec la main

prendre Bongos

Assez lent (♩ = 60) *tempo rigoureux*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

baguettes dures

ét. avec la main

baguettes de bois très effilées

3/4

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

5/8

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

3/4

2/4

-pide *rall.* (♩ = 72)

103

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

baguettes dures

mf, mp, f, mf, f, mf, f, mf, f

7/8, 3/4, 2/4, 5/8

revenir au Tempo (♩ = 88)

107

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

mf, ff, mf, f, ff, ff, ff, mf, mp, mp

5/8, 3/4

subitement rall. (♩ = 63) *rester assez lent* (♩ = 63)

110

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

mf, mp, mf, mp, mf, mp, mp, mf, mp=mf, mp, mf=mf

3/8

revenir au Tempo (♩ = 176)

113

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

mp, mf, mp, mf, mp, mf, mp, mf, mp, mf, mp

3/4, 2/4

119

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Maracas

Bongos

mf, mp, f, ff, ff, ff, mf, mp, ff

2/4, 3/4, 2/4

prendre de la m. d.

(baguette, de la m. g.)

fff

rall. - - - - *rall. molto* - - - - (♩ = 44) *poco accel.* (♩ = 60)

123

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Bongos

pour 4/5, pour 4/5, pour 4/5, pour 4/5, pour 4/5, pour 4/5, pour 4/5, pour 4/5, pour 4/5, pour 4/5

ff, fff, ff, fff, fff, fff, fff, fff, fff, fff

2/4

126 *cour. mais pas trop sec* *rit.* (♩ = 44) *acceler. molto* (♩ = 96)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Bongos

Subitement
Assez lent (♩ = 84) *rall.* (♩ = 60)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

135 *rall.* (♩ = 88) (♩ = 76) (♩ = 52)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Bongos

arrêt long

avec la queue de la baguette à plat, de l'extrémité au centre

IX

«bel édifice et les pressentiments» double

Tempo libre de récit

(♩ = 56) *libre* (♩ = 50) *libre*

Xylorimba

Vibraphone

Maracas

Guitare

Voix

Alto

vers le chevalet

quasi parlando

libre

libre

quasi ric

J'é-cou - te mar - cher dans mes jam - bes la mer mor - te

pizz.

arco *sul pont.*

Ralenti (♩ = 50) *Encore plus ralenti* (♩ = 92) *Assez lent* (♩ = 56)

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Guit.

Voix

Alto

près de la rosace

laissez vibrer

gues par des-sus *te* *te*

va pizz. m.c.

pos. nat.

sans ralentir ||

Xyl. *mf*

Vibr. *pp*

Mrc. *pp*

Guit. *pp*

Voix *p* Bouche fermée *mp* *pp*

Alto *ff*

8/16 \square \triangle \square \triangle 3/4 5/16

un peu ralenti **Tempo réct** *presser un peu*

(♩ = ca 60)

Xyl. *f*

Vibr. *mp sans nuances* *Fed.*

Guit. *pp* *f sec*

Voix *mp libre* *pour 4* *3*

Alto *pizz.* *pp* *mp* *mf*

En - fant la je - tée pro-me-na-de sau-va-ge

ossia

5/16 \square \triangle 2/4 \square 5/16 \square \triangle 7/16 \square \triangle 2/4

Ralenti *presser*

(♩ = 104) (♩ = 120)

Xyl. *pp*

Vibr. *pp*

Guit. *pp* *ff*

Alto *arco* *pp* *pour 4*

2/4 \square \square 3/8 \square \square 2/8 \square \square 3/4 \square \square

presser beaucoup || *Subitement ralenti* *presser un peu* (♩ = 56) - - - *d'avantage*

(♩ = 76) (♩ = 152) (♩ = 80) (♩ = 54) (♩ = 108)

Xyl. *mf* *p* *f* *mf*

Vibr. *p* *ff* *ff* *pp*

Guit. *mf*

Voix *Bouche fermée* *mf*

Alto *pizz.* *3* *f sub.* *sul pont.* *arco* *pos. nat.* *f* *pp (non cresc.)*

3/4 \square \square 9/16 \triangle \triangle \triangle 3/4 \square \square

Ralenti (♩ = 60) *Tempo Récit* (♩ = 60) *Ralenti* (♩ = 50)

25

Xyl. *mf* *pp* *mp*

Vibr. *mf* *pp*

Guit. *pp* *f très sec*

Voix *f* *pp* *mp* *à l'aise*

Alto *pp* *mf* *f*

près du chevalet

libre

à l'aise

Hom - me

sul tasto

pizz.

(pizz.)

2/4 1/8 9/16 3/8

Tempo Récit (♩ = ca 60)

29

Xyl. *mf* *ppp*

Vibr. *mf* *ff*

Mrc. *mp*

Guit. *mf* *pp*

Voix *mp* *pp* *ppoco* *mf*

Alto *mf* *pp* *f*

pos. nat.

pos. 6

pos. 4

voix de tête

sion i - mi - tée

Des yeux - purs - dans les

arco

pizz.

3/8 3/4 5/8 2/4 3/16

ralenti (♩ = 104 > 84) *Modéré, sans rigueur* (♩ = 84)

32

Xyl. *mf*

Vibr. *mf*

Mrc. *mf*

Guit. *mf* *pp*

Voix *pp* *ppoco* *mf* *simile*

Alto *mp*

pres de la touche

pos. nat.

sans presser

voix de tête

détimbrer

simile

bois

cher - chent en pleu - rant

la

arco

3/16 3/8 3/4 4/4 7/8

céder - Tempo Récit (♩ = ca 60)

37

Xyl. *f*

Vibr. *mf* *ff* *f très sec*

Mrc. *mf* *pp* *f*

Guit. *mf* *f très sec*

Voix *mp* *mp* *libre* *pp*

Alto *mf* *f* *f très sec*

7/8 4/4 3/4 2/4 3/8

très long

tê - te

ha - bi - tu - ble

arco

pizz.

Assez lent (♩ = 120)

42

Xyl. *mp* *p* *p* *ff*

Vibr. *pp* *mf* *mf* *ff* *mp*

Guil. *mp* *f* *pp* *f*

Alto *mp* *f* *pp* *f*

6/8 Δ 8/8 Δ 5/8 Δ 7/8 Δ 2/4

f *mf* *ff*

45

presser - - - jusqu'à - - - Vif (♩ = ca 88/100/144)

Xyl. *ff* *ff* *p sub.*

Vibr. *mf* *mp* *ff*

Guil. *pp* *pp* *p*

Alto *p* *pp* *pizz.* *arco* *p sub.*

2/4 7/8 Δ 2/4 3/4

pp *pp* *p*

48

presser - - - beaucoup revenir au Tempo - - - (♩ = 100) (♩ = 132) (♩ = 100)

Xyl. *cresc. molto* *ff* *ff*

Vibr. *pp sub.* *cresc. molto* *ff*

Guil. *cresc. molto* *ff*

Alto *cresc. molto* *pizz.* *arco* *ff*

3/4 2/4 3/4

cresc. molto *pp* *ff*

Subttement Assez Vif (♩ = ca 56/80/108)

51

retenir - - - Tempo presser (♩ = 80) (♩ = 132) (♩ = 80)

Xyl. *ff* *mf*

Vibr. *ff* *pp*

Guil. *pp* *mf*

Alto *pp* *mf* *pp* *sul tasto*

3/4 5/8

pp *mf* *pp*

53

retenir Plus Vif (♩ = ca 88/100/144) accélérer (♩ = 100) (♩ = 92) (♩ = 152) (♩ = 60) (♩ = 60)

Xyl. *mp* *pp* *mf* *pp*

Vibr. *pp* *mf*

Guil. *pp* *pp*

Alto *pp* *mf* *pp* *sul tasto* *pos. nat.* *pizz.*

5/8 2/4 3/16 Δ 6/8 Δ 3/4

pp *pp* *pp* *mf*

57

revenir au Tempo - - - - // Assez lent (♩ = 100) (♩ = 132) (♩ = 120)

Xyl. *mf* *pp* *ff* *ff* *mp*

Vibr. *mf* *pp* *p*

Guil. *mf* *pp* *f* *pp* *p* *p*

Voix *B. f.* *mf* *pp* *p* *p*

Alto *arco* *pp* *pp* *mp* *mf*

3/4 6/16 Δ 6/8 Δ

mf *pp* *f* *pp* *p* *p*

(au niveau des instruments, pas en soliste)

67 (♩ = 60)

Xyl. *pp* *mf* *ff* *f*

Vibr. *mf* *mf* *mf* *p*

Guit. *f* *ff* *mp* *mp* *f*

Voix *poco p* *pp* *mf* *ff*

Alto *mp* *ff* *ff* *pp* *pp*

5/8, 2/4, 3/4, 7/8

65 (♩ = 60) *presser - - Vif* (♩ = 88 / 100 / 144)

Xyl. *pp* *f* *mf* *pp* *p*

Vibr. *mf* *mp* *p*

Guit. *f* *f* *p*

Voix *p*

Alto *p* *mp* *mp*

7/8, 3/4, 5/8, 4/4

presser peu a peu (♩ = 112) *presser beaucoup* (♩ = 144) *revenir au Tempo*

68

Xyl. *ff* *mp* *p* *pp* *mp* *pp*

Vibr. *ff* *mp* *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

Guit. *ff* *mp* *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

Voix *(B. f.) ff* *mp* *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

Alto *ff* *mp* *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

4/4, 3/4, 5/8, 3/4

vers le chevalet *pos. nat.*

sul pont. arco *pos. nat.*

72 (♩ = 100) *ralentir - - Assez Vif* (♩ = 56 / 80 / 108) *Tempo exact* (♩ = 80) *ralentir - -*

Xyl. *ff* *pp* *ff* *mp*

Vibr. *ff* *pp* *ff* *mp*

Guit. *ff* *pp* *ff* *p*

Voix *pp*

Alto *(arco) ff* *pp* *mp* *pizz. ff* *mp*

3/4, 7/16, 2/4, 9/16

Subitement Modéré, sans rigueur (♩ = 84)

Rapide (♩ = 96)

exagérer les différentes dynamiques

100

Xyl. *mp* *mf*

Vibr. *mp* *mf*

Tam - Tam
aigu
Clong grave
Tam-Tam
très profond

Voix *mf* *f* *mp* (B. I.) *pp*

Alto *p* pos. nat.

3/2 4/2 5/8 3/4

 brusquement
renvenir à

Assez lent (♩ = 60)

dynamiques plus équilibrées

105

Xyl. *ff* *mp* *pp* *mf*

Vibr. *mf* *ff* *pp* *mp* *p* *ff* *f*

Guit. *ff* *p* *ff* *p* *f*

Voix *pp*

Alto *p* *mf* *mf*

près du chevalet *pizz.* *très sec* (pizz.) *très sec*

2/4 3/4

 accélérer - **Rapide** (♩ = 96)

 exagérer les
différentes dynamiques

 accélérer - **Plus Rapide** (♩ = 108)

 les dynamiques
toujours déséquilibrées

110

Xyl. *p* *mf* *pp* *f*

Vibr. *mp* *ff* *pp* *p*

Guit. 3/4 2/4 7/8 2/4 6/8

Voix *mp* *p* *pp* *f*

Alto *mp* *p* *mp* *ff*

pos. nat. arco *pizz.*

Assez Vif

(♩ = ca 56 / 80 / 108)

 (♩ = 80) *presser*

(dynamiques équilibrées)

115

Xyl. *mp* *pp* *pp* *mf* *mp*

Vibr. *mf* *mp* *y* *p* *mf*

Guit. 6/8 5/8 4/4 1/4 1/16 2/4

Voix *p* *f* *p* *mf ass.* (ten.)

Alto *mf* *pp* *ff ass.*

arco

(♩ = 96) *revenir au Tempo* - - - (♩ = 80) *presser* (♩ = 92)

119

Xyl. *mf* *mp*

Vibr. *mp* *mf*

2/4 3/16 Δ 3/4 2/4

Guit. *mp* *mp* *pos. nat.*

Voix *mp* *mp* *mf*

Alto *mf* *pos. nat.* *pizz.* *mp*

sul pont. *pour 4* *pos. nat.*

revenir au Tempo - - - *ralentir* - - - *encore*

(♩ = 72) (♩ = 88) (♩ = 56)

122

Xyl. *ff*

Vibr. *ff*

2/4 3/16 2/4 6/8

Guit. *mf* *p*

Alto *arco* *non vibrato, sul tasto* *p*

pour 6

subitement presser - - - *beaucoup* *revenir au Tempo* - *ralentir peu à peu jusqu'à*

(♩ = 66) (♩ = 138) (♩ = 80) (♩ = 66)

125

F1. en sol *ff*

Xyl. *ff*

Vibr. *f* *ff* *ff*

F. T. aig. Gg. gr. I. T. prof.

6/8 3/16 4/16 2/3 2

Guit. *ff* *ff* *mp*

Voix *ff* *ff* *mp*

Alto *ff* *ff* *ff*

pour 6 *pour 4*

vers le chevalet

- - - *Modéré, sans rigueur* (♩ = 84)

(♩ = 132) (♩ = 84)

129

F1. en sol *ff* *mf* *p*

2/3 4 3 3 4

F. T. aig. Gg. gr. I. T. prof.

de 3 *de 3* *de 3*

(♩ = 126) (♩ = 84)

132

F1. eo sol *mp* *ff sub.* *mf* *f*

3/4 2/3 3/4 7/8 Δ 2/4

F. T. aig. Gg. gr. I. T. prof.

de 3 *de 3* *de 3*

p sec

Fl. en sol
I. T. oig.
Gg. gr.
T. T. prof.

accélérer - - - Très rapide

(♩ = 84 / 108) (♩ = 108)

les dynamiques sans équilibre

Fl. en sol
Xyl.
Vibr.
T. T. oig.
Gg. gr.
T. T. prof.

Guit.
Voix
Alto

Xyl.
Vibr.
Guit.
Voix
Alto

Lent ♩ = 56
dynamiques équilibrées

Xyl.
Vibr.
Guit.
Alto

Sans rigueur, mais ralenti (♩ = 63)

(♩ = 56) poco acceler. (♩ = 63)

acceler.

Fl. en sol
T. T. oig.
Gg. gr.
T. T. prof.

Guit.
Voix
Alto

Moderé (♩ = 84) *ralentir* Pas trop lent (♩ = 76)

Fl. en sol

Vibr.

T. T. aig.
Gg. gr.
F. T. prof.

4/4 2/4 7/8 3/4

Guil.

Voix

Alto

f sub. *pp* *pp* *mp* *p* *mf* *p*

Flzg. *breff* *pos. nat.* *sul pont.*

vers le chevalet

poco ritard. - - - *Subitement Rapide* (♩ = 108) *sans ralentir*

Xyl.

Vibr.

Guil.

Alto

mp *ff* *pp* *mf* *pp* *f* *mf* *pp* *f*

larga pausa *larga pausa*

3/4 *2/4* *3/4* *3/8*

vers la rosace *pos. nat.* *sul tasto arco* *pos. nat.*

Moderé, sans rigueur (♩ = 84)

Fl. en sol

T. T. aig.
Gg. gr.
F. T. prof.

3/8 5/4 5/8 5/4 4/4

tres libre *pp* *ff* *poco* *ff* *f* *mf*

pour 6 *pour 4*

Fl. en sol

T. T. aig.
Gg. gr.
F. T. prof.

4/4 5/8 7/8

dim. sub. *pp* *f* *p* *mf* *mp* *quasi f*

pour 4 *pour 6* *pour 5*

Fl. en sol

T. T. aig.
Gg. gr.
F. T. prof.

2/3 9/8 4/4

de 3 *pour 6* *pour 5* *ppp* *mp*

Fl. en sol

T. T. aig.
Gg. gr.
F. T. prof.

4/4 3/8 5/4 3/8

tracé, molto *pp* *mf* *f*

pour 4 *pour 4* *pour 4*

Fl. en sol

F. T. aig.
Gg. gr.
F. T. prof.

5/8 3/8 4/4 6/8 2/3 4/4

Flzg. *pp* *mf* *pp* *ppp*

ralenti *de 3*

aller au Cymbale

Fl. en sol

Grande Cymbale suspendue

4/4 5/8 6/8 7/8 1 2

Flzg. *pp* *mf* *pp*

pour 6 *pour 5* *pour 3*

+ = frapper la clef en même temps qu'on joue la note

laisser vibrer *1 jusqu'à extinction du son.* *2*

avec le pouce, frotter la cymbale du bord, au centre en tournant rapidement (comme sur un tambour de basque).